



Redacção, Administração e Composição—Rua
Sardas do Freixo, n.º 26—28—Tel. 3316—Barcelos

SEMANARIO REGIONALISTA
POR PORTUGALI — POR BARCELOS!

Impressão—Companhia Editora do Minho—Rua
D. Antonio Barroso—BARCELOS

ASSINA-
TURAS: Metropole (pagamento adiantado) ano 20500
Estrangeiro (excepto o Brasil) 60500
Africa 30500

Adm., Prop. e Director: Regerio Calde de Carvalho
Editor: José Luíz de Carvalho

Numero avulso—50 contavos
Os Subs. Assinantes gozam o desconto de 20 %
Este n.º foi visado pela Censura

SABADO, 4 DE FEVEREIRO DE 1950

História & Toponímia
XXII

«Pai Moure» e «Pachorle»
A alguns casos de toponímia poder-se-ia atribuir com alguma propriedade o nome de charadas, tal a obscuridade que os acompanha.

É possível que também seja este o pensamento do leitor, ao reparar no subtítulo que precede estas linhas.

Do mesmo modo deve ter pensado, talvez, o sábio filólogo e ilustre barcelense que foi o Padre Gomes Pereira, ao tratar desses topónimos no seu livro sobre o concelho de Barcelos; mas não nos admiremos disso, pois Gomes Pereira escreveu quando a ciência dos nomes de lugar, em Portugal, apenas tinha arriscado os primeiros passos. Vamos, hoje, tentar uma solução satisfatória.

Pai Moure é um lugar da freguesia da Pousa; Pachorido, ou Pachorio, encontra-se na de Santa Eulália de Rio Covo.

Quanto ao primeiro, de que o citado autor omitiu qualquer explicação, trata-se, sem dúvida, do genitivo *Pelagii Mauri*, cuja evolução fonética se efectuou normalmente. Foi, portanto, um sr. Paio Mouro, ou Pelágio Mouro, quem deu o nome ao lugar.

Relativamente ao segundo, Gomes Pereira, adoptando a grafia *Poz chorido*, declara: «como fica na encosta de Middões e voltado ao sol apparecem alli as flores muito cedo. Entendo pois que é alteração de *Pás* — (choa) *florida*» (1).

Não contesto as circunstâncias de tempo e de lugar invocadas no extracto; nem me custa ver aliados os dois nomes—*Páscoa florida*—, tanto mais que assim os leio, por exemplo, num documento do século XVI.

Todavia, esta solução não satisfaz plenamente, por ser um tanto forçada, ao menos sob o ponto de vista fonético.

Mais conforme com a gramática histórica será a interpretação que faz derivar «Pachori(d)» de *Paio Florido*, nome de qualquer proprietário antigo (2).

Sendo assim, foi análoga a formação dos dois topónimos—motivo por que me propus versá-los conjuntamente. C. L.

(1) *Tradições Populares, Linguagem e Toponymia de Barcelos*, p. 383
(2) *Publicado na Revista Lusitana*, vol. XV, p. 148.
(3) *Florido e Florita*, b.m. como as variantes *Florido* e *Florite*, apparecem como nomes de domus nos documentos medievais. *Cl. Diplomatica et Chartae* (Port. Mon. Hist.) pp. 194, 238, 67 e 238, respectivamente.

«O Barcelense» no seu 39.º aniversario

No proximo numero, este semanario vai comemorar a passagem do seu 39.º aniversario, entrando no 40.º

Aos nossos illustres Colaboradores e prezados amigos que desejem dar-nos a honra de colaborar nesse numero festivo, desde já agradecemos.

Tambem ficamos gratos aos Esmos Industriais e Negociantes que nos queiram honrar com anuncios-reclames das suas especialidades.

Rogamos a todos aqueles que desejem associar-se á nossa festividade, á festa do velho porta-voz das reivindicações da cidade do Cávado, o façam até ao dia 7, sem falta.

Missa por alma dos Colaboradores falecidos

Conforme os demais anos, a Redacção deste semanario, no dia 11 do corrente, pelas 9,30 horas, na Igreja do Senhor Bom Jesus da Cruz, manda rezar uma Missa por alma dos que foram seus Colaboradores, Esmos Srs.:

Dr. Luiz de Matos Graça, Joaquim Lopes de Araujo, Conselheiro Amorim Leite, Albino Leite, Antonio de Sá Cachada, Francisco de Paula dos Santos, Dr. Reis Maia, Jaime Freitas, Avelino Aires Duarte, Dr. Manuel Barbosa, Dr. Teotonio José da Fonseca, D. Maria Rosalina Peixoto, D. Maria do Carmo Bandeira Ferreira, Domingos Carreira, Arnaldo Bezerra, Luiz Leitão, Dr. Padre Joaquim Macedo, Dr. Miguel Fonseca, Dr. José Julio Vieira Ramos, Carlos Lima, José Humberto de Andrade Faria, Dr. José Barreto de Atalayão, Dr. Aurelio Queiroz, Joaquim José de Araujo, Coronel Luiz Gonzaga Cardoso de Menezes Pinheiro, Conselheiro Dr. Joaquim Gualberto de Sá Carneiro, Armindo Julio de Sousa, Padre Antonio Vila Chã Esteves e Bento Antonio Antas da Cruz.

Por este meio, são convidadas as Famílias daquelles saudosos amigos a assistirem a esse piedoso acto religioso, o que lhes agradecemos, antecipadamente.

Farmacia de serviço
Amanhã, encontra-se de serviço a Farmacia Oliveira.

VONTADE

Pelo Professor Asdrubal Pinto

A vontade é um sentimento que desabrocha na alma do homem, e é um móbil poderoso das acções humanas. Desempenha um papel fundamental na vida, quando se guia para fins úteis e morais; pois nem toda a vontade satisfaz, sobretudo, quando é desviada para a pratica de más acções. Quanto, se invertessem a força dessa alavanca poderosa, no sentido do bem, podiam realizar obra a que a humanidade

prestaria culto e até vas-salagem.

Muitas a dirigem, infelizmente, para fins que não aproveitam aos seus semelhantes.

Tudo se faz quando impera a vontade de agir: santos, cientistas, heróis; mas o contrário pode aparecer desta enumeração quando este influxo animico caminhar para a mal-dade.

O mundo seria muito melhor, se a vontade que o comanda, fosse a do bem, do auxilio mutuo, da solidariedade cristã, dos negocios licitos, do estudo sério dos problemas; mas que vemos nós? Uma vontade torcida, sem possibilidades de se rectificar, de tomar uma trajectoria retilinea que se fosse aproximando das verdades eternas. Um chefe de familia queixa-se de que não lhe chega o salário para seu e sustento dos seus

Prof. Asdrubal Pinto

Hoje, dia 4, está em festa o venturoso Lar do nosso distinto colaborador, Sr. Asdrubal José Pinto, muito digno e activo Professor Oficial nas Escolas Gonçalo Pereira, desta cidade; está em festa, devido á passagem do aniversario natalicio daquele nosso preclaro amigo.

Com as mais sinceras felicitações, fazemos votos porque S. Ex.ª continue a fazer anos, muitos anos, na graça de Deus.

CONSELHEIRO JOSÉ NOVAIS



Na ultima terça-feira, dia 31, fez 37 anos que, na cidade do Porto, faleceu o nosso prestimoso conterraneo, Sr. Conselheiro José Novais que foi Conselheiro de Estado, Ministro da Justiça, Deputado, Governador Civil, Presidente do nosso Municipio, etc.

Como recordar é viver, aqui, hoje, relembramos a memoria do ilustre Barcelense que mais Trabalhou e engrandeceu a Cidade do Cávado—BARCELOS.

SÚPLICA

Senhor,
Vede tantas mãos erguidas
Que Vos suplicam socorro.

Senhor,
Vede que há gente que grita,
Aflitivamente: morro!

Senhor,
Ressuscitai outra vez,
P'ra que apareçam agora
Três Reis Magos no Oriente
E nova Estrela aos pastores...

Senhor,
Entrai de novo no Templo
E falai com os Doutores.

Senhor,
Fazei-nos ouvir parábolas
Como a do Samaritano
A's portas de Jericó;

Dai-nos a todos de novo
Conselhos que nos ensinam
Mais amor e mais bondade;
Um milagre que nos baste,
Como o dos pães e dos peixes
Nas margens do Tiberiades;
E outro Poço de Jacob...

Ai, vinde ao mundo outra vez,
Senhor—Jesus,
P'ra que as crianças escutem
Da Vossa boca de luz
Este divino pedido:
«Deixai que estejam comigo
Aqueles que são meninos!»

Fevereiro de 1950

Abraão Zacuto

BARCELOS—O magestoso Campo da Feira, no tempo em que lá existia a igreja da Ordem Terceira, de quem fala, hoje, o nosso ilustre colaborador e amigo—Z.



